







## Czy firma W. Klewe i Z. Hozakowski jest firmą polską czy niemiecką.

Prasa miejscowa bezustannie nawołuje społeczeństwo do zaprzestania raz wreszcie postępowania się w mowie i piśmie

### językiem niemieckim

podkreślając równocześnie konieczność wyzbycia się tych naleciałości po zaborcach, które nam ani zaszczytu ani korzyści nie przynoszą.

Niestety! Apel prasy nie sięga do duszy i umysłów jeszcze szeregu ludzi, w których sercach tkwi ciągle jeszcze głęboko kultura „Kulturträgerów” i ich niemieckiej mowy.

W dniu dzisiejszym przyniesiono do naszej redakcji odpis umowy zawartej w dniu 27 u.m. pomiędzy firmą „W. Klewe i Z. Hozakowski” w Toruniu a p. J. N., który w firmie tej zostaje zaangażowany w charakterze kierownika biura i składu od d. 1. bm.

Umowę spisała firma „W. Klewe i Z. Hozakowski” w języku niemieckim! Podpisał ją p. W. Klewe.

Czyż nie nazwać tego skandalem

że firma „polska” do Polaka-

Pomorzanina, służącego w swoim czasie w polskiej armii i doskonale znającego język polski, pisze list przyjmując go na posadę w języku niemieckim.

I jakżeż od firmy takiej, w wewnętrznym urzędowaniu postępującej się językiem niemieckim, żądać możemy, aby w stosunkach handlowych z Niemcami używała języka polskiego?! A przecież celem naszym powinno być zmuszenie tych „Reichsdeutschów”, którzy z polskimi kupcami chcą pracować do korespondowania z nimi w języku polskim, do zatrudniania

### polskich korespondentów.

Niechaj firma „W. Klewe i Z. Hozakowski” przyjmie do wiadomości, że spisanie przez nią w języku polskim umowy, choćby nawet przepełnionej błędami stylistycznymi i ortograficznymi, uważalibyśmy za akt dobrej woli — napiętnować natomiast musimy umowę w języku niemieckim, nawet gdyby język ten odpowiadał literackim wymaganiom.

Mniej „Hurratriotism” a więcej polskości!

## Przepisy

dla zgłaszających się do zawodów strzeleckich o Mistrzostwo Pomorza i Torunia w dniu 9 listopada br.

1) Zgłoszenia zawodników należy nadsyłać do sekretariatu Komitetu (Pomorski Urząd Wojewódzki, pokój 51, Oddział wojskowy) do dnia 5 listopada włącznie.

2) W zgłoszeniu powinno być podane:

a) Imię i nazwisko zawodnika  
b) Wiek  
c) przynależność do towarzystwa (ew. zaznaczyć, że niezgłoszony)

d) Czy posiada własną broń?

3) Zgłoszeni zawodnicy winni się stawić na Strzelnicę dnia 9. XI. o godz. 7.45 rano.

U w a g a : I. Najwygodniejsza

komunikacja dla przejezdnych: Toruń Dworzec Główny.

U w a g a : II. Na Dworcu Głównym zorganizowane będą dyżury członków Tow. Pows. i Wojskowych (opaski na rękawach, czapki i oznaki) którzy udzielać będą wszelkich wskazówek.

4) Każdy zawodnik winien okazać przy wejściu na Strzelnicę legitymację członkowską swego T-a, gdyż bez okazania legitymacji nie będzie dopuszczony na teren Strzelnicy.

Przewodniczący Komitetu:

(—) Bolt

Prezydent m. Torunia.

poł. „Fircyk w załotach” Zabłockiego (ceny do połowy niższe).

### KWARTET TRJESTEŃSKI W TORUNIU.

W nadchodzący poniedziałek 27 października o godz. 8-3j wieczór wystąpi pierwszy i jedyny raz w naszym mieście w Teatrze miejskim światowej sławy zespół włoskich muzyków t. zw. Kwartet Trjesteński. Znakomici artyści, z których każdy jest w swoim rodzaju mistrzem nie-doścignionym odegrają trzy kapitalne kompozycje kameralne dotąd w Polsce publicznie prawie niewykonywane Boccherini, Ravel i Beethoven. Jest to też rzadka okazja usłyszenia tego niezrównanego zespołu, który dziś krytyka muzyczna zalicza do fenomenów artystycznych świata. W Toruniu artyści zatrzymają się w drodze z Wiednia do Paryża. Bilety po cenach b. niskich do nabycia w kasie teatru.

### „CZWARTKI” KOŁA PAŃ P. L. O. P. P.

„Czwartek” Koła Pań P.L.O.P.P. odbędzie się w czwartek, dnia 23 bm w sali Dworu Artusa. Początek o godz. 5-jej po poł. Wstęp 2 złote tylko za zaproszeniem, dla członków P.L.O.P.P. 50 proc. niżki.

### BACZNOŚĆ SOKOLI!

Tow. Gimn. Sokół w Toruniu zaprasza wszystkich pp. prezesów towarzystw toruńskich i okolicy na czwartek godz. 8-mą Dwór Artusa, pokój klubowy, celem omówienia wzięcia udziału w uroczystościach sienkiewiczowskich. Wślad za innymi miastami powinien i Toruń wysłać delegację ze sztandarem do Warszawy.

### Co grają w Teatrze?

Dziś.

„Zemsta nietoperza” z udziałem Józefiny Bielskiej z Warszawy.

## Jutro.

„Zemsta nietoperza” z udziałem Józefiny Bielskiej z Warszawy.

## Co wyświetlają w kinach?

### PALACE

Od 23. X. 1924 r.

Skrzydlaty zwycięzca  
2 serja i ostatnia 2

Początek godz. 6, 7 i 9-tej

### CRISTAL

Dziś

Sezonowa miłość

Dramat w 5 aktach

Nadprogram: Chaplin maszynista

### „CORSO”

Dziś

Zemsta cyganki

Sensacyjny dramat w 6 aktach

Początek o godz. 1/25, w niedzielę o godz. 4

## Wieści z Grudziądza.

Repertuar Teatru Miejskiego w Grudziądzu.

Czwartek po raz drugi „Wiera Mircewa” (bony ważne).

Piątek „Gri-gri” po cenach niższych.

KINO ORZEŁ VARIETE Grudziądz, Wybickiego 19

Od 23. X. do 26 X.

Szczury Nicejskie

Harry Peel

## Państwowe Nadleśnictwo Czersk pow. Chojnice

sprzedaje 363 m<sup>3</sup> dłużyc sosnowych z wyrębów 1924 roku w 3 losach przez submitę dnia 3. listopada. Bliższe szczegóły w Rynku Drzewnym lub biurze Nadleśnictwa.

### Najpocząwszy

### BÓL GŁOWY

usuwa ją proszki dla dorosłych „Z kognit-klem” wyrobu apteki A. Gąseckiego w Warszawie. — Sprzedają apteki.

### Ekspedycja

### Władysław Kowalski

Toruń, św. Jerzego 66

Tel. 191

najtaniej i najszybciej załatwia wszelkie czynności, wchodzące w zakres spedytorstwa. Szybko i tanio.

## Śrut owsiany

## owies

polecamy

## J. Lüdtke

Tel. 356

Strumykowa nr. 14

## Czytajcie „Ekspres”

### Hemorojdy

Czopki hemorojdalne A. Gąseckiego znane dawniej pod nazwą

### „Varicol”

usuują ból, pieczenia, krwawienia, śwęczenia, zmniejszają guzy (żyłki) Żądać w aptekach

Szukam do wynajęcia mieszkania pokojowego z kuchnią.

Zgłoszenia do firmy Feliks Leśniewski ul. Szeroka nr. 41

szona specjalnie z Warszawy głoszna primadonna operetki, Józefina Bielska, której srebrzysty głos znajdzie tu pole popisu. Reżysję rolę odtworzą panie: Pillati (Adela) i Bogucka (Ida), pp. Bolko (Eisenstein), Zdzitowiecki (ks. Golicyn), Wiśniewski (Frosch), Jejda (Blind), Tatarckiewicz (Alfred), Kwaskowski (dyrektor więzienia), Pawłowski (dr. Falke).

Akt II-gi urozmaica tańce. Operetka otrzymała nową, efektowną wystawę. Reżyserował p. Lenk, kapelmistrzuje prof. Yrley Jurkiewicz.

W sobotę o 4-jej po poł. po cenach najniższych „Bajki” dla dzieci.

Program zupełnie nowy z 2 akt. bajką Or-Ota „Żabi Król” zakończy konkurs deklamacji dla dzieci. W niedzielę o 1-jej w południe przedstawienie ku czci Henryka Sienkiewicza (po b. niskich cenach), o 4-jej po



Za duszę ś. p.

# Henryka Sienkiewicza

odbędzie się

w sobotę, dnia 25. października 1924 r. o godzinie 9 rano jako w dniu przybycia popiołów Jego na Ziemię Ojczystą

## uroczyste nabożeństwo żałobne w kościele św. Jakóba

na które zaprasza Władze Cywilne i Wojskowe, Związki, Korporacje i Stowarzyszenia, młodzież szkolną i publiczność

Toruński Komitet Miejskowy Przewiezienia Zwłok Henryka Sienkiewicza

(—) A. Czarliński

Starosta

(—) Bolt

Prezydent miasta